

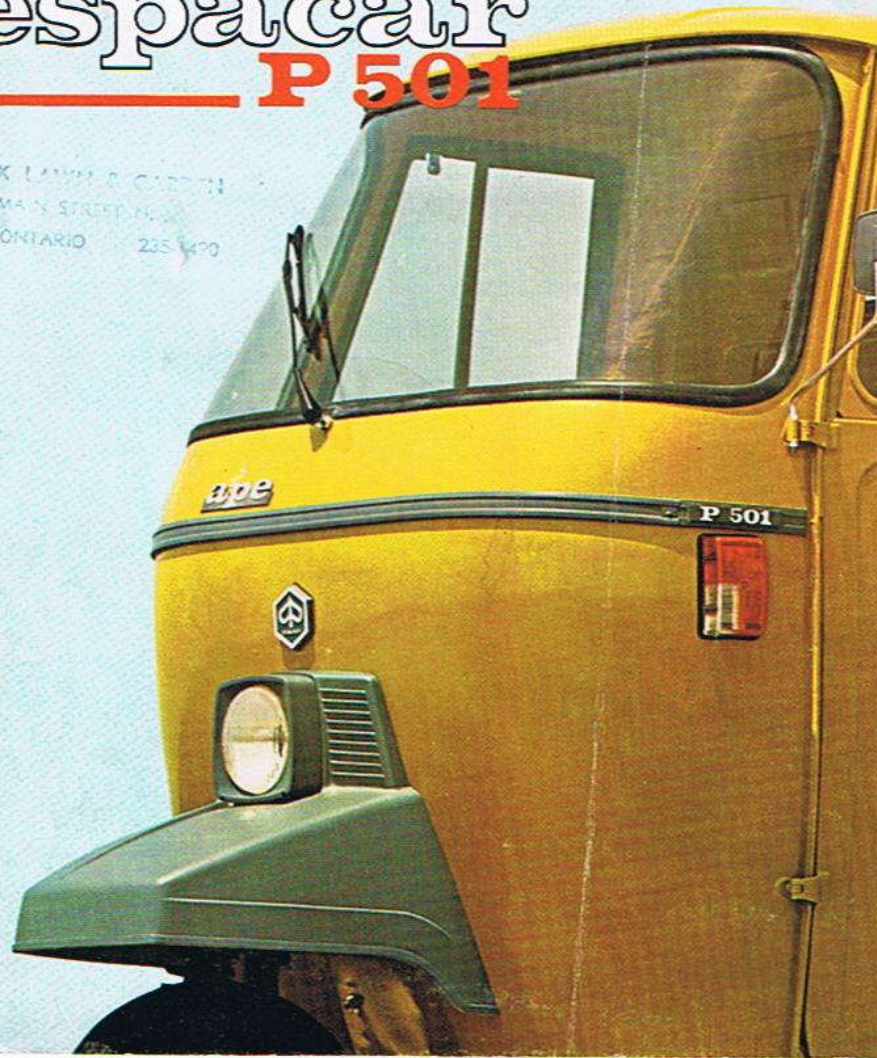
---

# vespacar

## P 501

---

MIDDEEUX LAWN & GARDEN  
263 MAIN STREET N.E.  
EDMONTON, ONTARIO T2B 1K9



# NEW VESPACAR P501

The P 501 Vespacar which, under the tradename APE has been outstandingly successful in Italy, is the new vehicle in Piaggio's three-wheeler range that quickly and economically resolves all short and medium-range transportation problems. Its road-holding ability, its easy handling, its low cost of operation, its large load-carrying capacity and its great driving comfort make the P 501 a working partner that costs little and gives a lot.

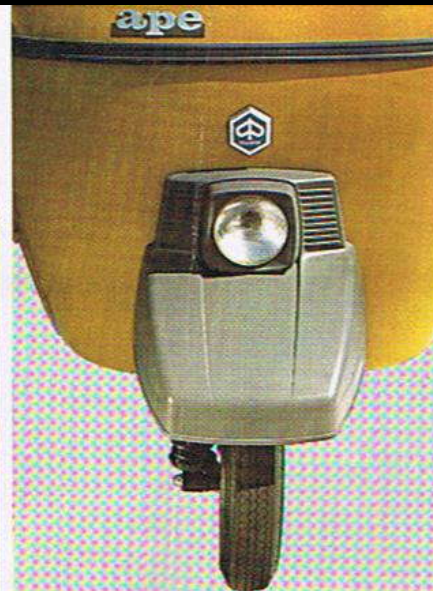
Le Vespacar P 501, vendu en Italie, avec un grand succès, sous la marque APE, est le nouveau triporteur de la gamme PIAGGIO, qui résoud, d'une manière rapide et économique, tous les problèmes de transport à courte et moyenne distance. Sa tenue de route, sa grande manoeuvrabilité, son faible coût d'exercice, ses grandes possibilités de chargement et l'appréciable confort de conduite font du P 501 un outil de travail qui coûte peu et rend beaucoup.





Detail of the new dashboard instruments. The clutch lever on the handlebar and the light switch and horn are now easier to reach. The vent window is bigger, for better cab ventilation. The front mudguard and the headlight have been completely redesigned, giving the P 501 its modern, attractive styling.

Détail de la nouvelle disposition du tableau de bord. La poignée d'embrayage sur le guidon, le commutateur d'éclairage et la commande d'avertisseur sont disposés d'une façon plus accessible. Le déflecteur, beaucoup plus grand, assure une meilleure aération de la cabine. Le pare-boue avant et le porte-phare ont été complètement transformés et donnent au P 501 un style moderne et agréable.



**Capacity 500 kg**

**portée 500 kg**

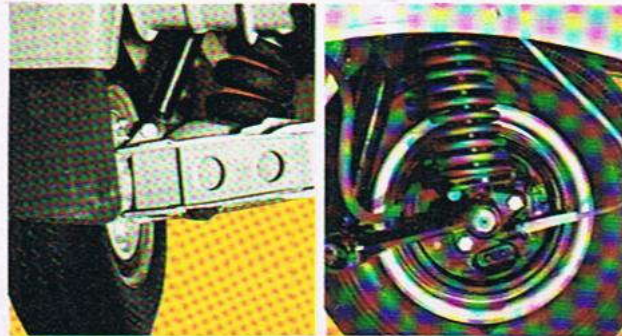
*The van version of the P 501, especially designed for transportation of delicate or perishable goods. The inner loading volume is about 2 c.m. The P 501 is available also in the chassis and pickup versions.*

*La version fourgon du P 501 a été spécialement étudiée pour le transport de marchandises délicates et facilement périssables. Le volume intérieur de chargement est de 2 m<sup>3</sup> environ. Le P 501 est également disponible dans les versions plateau et châssis.*



*In the P 501 Vespa the rear wheels, independent one from another are connected to the chassis by sturdy oscillating triangles and by special suspensions. Each rear wheel is equipped with a double-acting hydraulic shock absorber and a rubber buffer with variable flexibility. The tire rims are projecting, as in an automobile; thus changing a tire is a quick and easy operation.*

*Sur le Vespa P 501, les roues arrière, indépendantes l'une de l'autre, sont reliées au châssis par de solides triangles oscillants et par des suspensions spéciales. Sur chaque roue arrière sont montés un amortisseur hydraulique à double effet et une butée à flexibilité variable. Les jantes des roues sont montées comme sur une auto, ce qui rend plus pratique et plus rapide le remplacement d'une roue.*





## vespacar formula

The position of the barycenter, lowered and moved further back thanks to the motor placed together with the gear-box and the differential between the rear wheels, gives the P 501 Vespacar its great stability and road-holding. These qualities are further reinforced by the excellent dimensioning of the brakes and the strength of the suspensions. The directional front wheel turns instantly, assuring maximum maneuverability and a very low turning radius. The rear-positioned motor placed over the axis of the driving wheels assures silence in the cab and total absence of vibrations. This means great driving comfort, even further increased by a whole series of specially-designed functional and esthetic improvements in the cab.

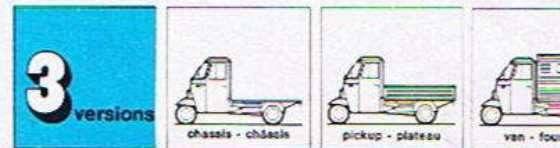
La position du centre de gravité, abaissé et déplacé à l'arrière, grâce au moteur, placé avec la boîte de vitesse et le différentiel entre les roues arrière, donne au Vespacar P 501 une stabilité et une tenue de route parfaites. Ces qualités sont encore augmentées par la disposition des freins et la robustesse des suspensions. La roue de direction avant permet des manœuvres rapides, dans un rayon de braquage des plus réduits. La solution du moteur à l'arrière, sur l'axe des roues motrices, rend la cabine plus silencieuse, en supprimant toute vibration. Cela augmente le confort de la conduite, grâce également à toute une série d'améliorations tant esthétiques que fonctionnelles, spécialement étudiées pour rendre la cabine plus confortable.

## TECHNICAL FEATURES

**MOTOR:** Single cylinder 2-stroke with rotating timing and with three feeding lines. It is located together with the gear box and differential over the axis of the rear wheels - Bore: 63 mm. - Stroke: 60 mm. - Displacement: 187,035 c.c.m. - Compression ratio: 1/7,8; - Cooling by centrifugal fan - **GEAR SHIFT:** 4-speed gear shift plus reverse gear with gears constantly meshed. Controlled by rotating knob coupled to clutch lever - **ELECTRIC STARTING** by dynamotor with pushbutton control - **TRANSMISSION:** from driving shaft to rear wheels through clutch, gearbox differential unit, axle shafts and flexible coupling - **ELECTRICAL EQUIPMENT** with dynamotor, tension regulator, 12 V - 24 Ah battery - **SUSPENSIONS:** front-wheel with helical spring and hydraulic shock absorber, rear-wheel with variable section rubber components integrated with double-action hydraulic shock absorbers - **BRAKES:** expanding brakes on the three wheels with pedal-operated hydraulic control; stationary brake on rear wheels with flexible mechanical transmission and lever control - **WHEELS:** interchangeable with 4.00 x 10" tires - the spare wheel furnished as standard equipment is attached with an antitheft locking device. **Performance and consumption:**  
Max. load capacity: 514 Kg. - Speed: 61.5 Km/h - Max. gradient superable fully loaded: 21% - Consumption at speed of 40 Km/h: 5 lt. of 2% Essomix per 100 Km.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

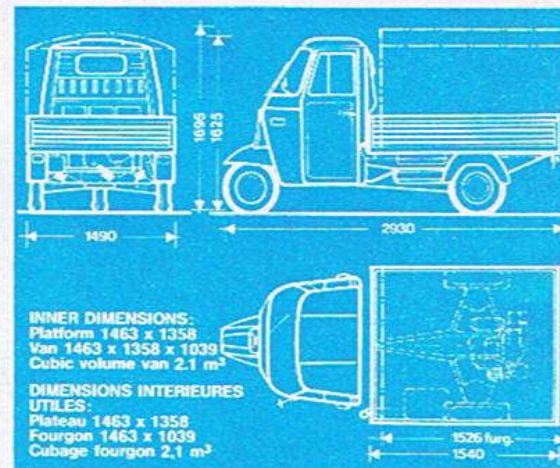
**MOTEUR:** monocylindre à 2 temps, distribution rotative et trois conduites de tranvasement. Il est placé, avec la boîte de vitesse et le différentiel, sur l'essieu des roues arrière - Alésage 63 mm - Course 60 mm - Cylindrée: 187,035 cm<sup>3</sup> - Rapport de compression 1/7,8 - Refroidissement par ventilateur centrifuge - **BOITE DE VITESSE:** 4 vitesses, plus marche arrière, avec engrenages toujours en prise. Commande à poignée tournante, combinée avec le levier de l'embrayage - **DEMARREUR ELECTRIQUE** avec dynamo, commande à bouton - **TRANSMISSION:** du vilebrequin aux roues arrière, à travers embrayage, boîte de vitesse, semi-essieux et joints élastiques - **INSTALLATION ELECTRIQUE:** dynamo, régulateur de tension, batterie 12 V - 24 Ah - **SUSPENSIONS:** avant, à ressort hélicoïdal et amortisseur hydraulique; arrière, à éléments en caoutchouc à section variable sur amortisseurs hydrauliques à double effet - **FREINS:** à expansion sur les trois roues, avec commande hydraulique à pédale; frein de stationnement sur les roues arrière à transmission mécanique flexible et commande à levier - **ROUES:** interchangeables, pneus 4,00 x 10" - La roue de secours en dotation est fixée avec une serrure anti-vol. **Prestations et consommation:**  
Portée maximum: 514 kg - Vitesse: 61,5 km/h - Pente réalisable en pleine charge: 21% - Consommation à une vitesse de 40 km/h: 5 lt de mélange Essomix à 2% aux 100 km.



The three versions of the new P 501.

Among these, the chassis version can be adapted to bodies designed for special uses. The possibilities of use of these chassis, which so successfully respond to the exigencies of many categories of users, are carefully studied by Piaggio so as to guarantee that the bodies fully answer the various needs of clients without compromising the stability and performance level of the vehicle.

Le nouveau P 501 est proposé en trois versions, dont la version châssis, qui est adaptée à des carrosseries spécialement étudiées pour des emplois particuliers. L'utilisation de ces châssis, qui résolvent brillamment les besoins de certaines catégories de Clients, est suivie très attentivement par la Sté Piaggio, afin d'être sûr que les carrosseries répondent pleinement aux exigences du Client sans compromettre la stabilité et les prestations du véhicule.



**PIAGGIO**

# PIRELLA GÖTTSCHE LOWE APE P 501



# APE P501

**APE P501: la formula vincente per ogni esigenza di trasporto leggero.**  
Perché APE P501 è il tre ruote più conveniente.  
APE P501 ha una elevata capienza, favorita dall'estrema razionalità dello spazio di carico.  
APE P501 ha una guida confortevole e sicura su ogni tipo di percorso.  
APE P501 si muove agile nel traffico e si parcheggia con facilità anche in spazi ristretti.  
APE P501 si carica senza sforzo, perché il piano ha un'altezza da terra studiata per evitare inutili dispendi di energia.  
APE P501 è PIACCIO, frutto di una tecnologia sperimentata su milioni e milioni di veicoli che circolano su tutte le strade del mondo.



**APE P501 risolve nel settore alimentare.**  
Oltre a tutte le sue doti, apprezzerai in particolare la razionalità dello spazio, la grande capienza, la facilità e comodità di carico.  
APE P501 diverrà per te il partner ideale, un aiuto concreto e prezioso nel lavoro di ogni giorno.



**APE P501 risolve nel settore agricolo.**  
Se devi affrontare problemi di trasporto ogni giorno diversi, dall'oggetto più piccolo a quello più ingombrante, APE P501 ha posto per tutto, con razionalità e comodità di carico e garantisce sicurezza di trasporto per gli oggetti più delicati anche sui terreni più accidentati.

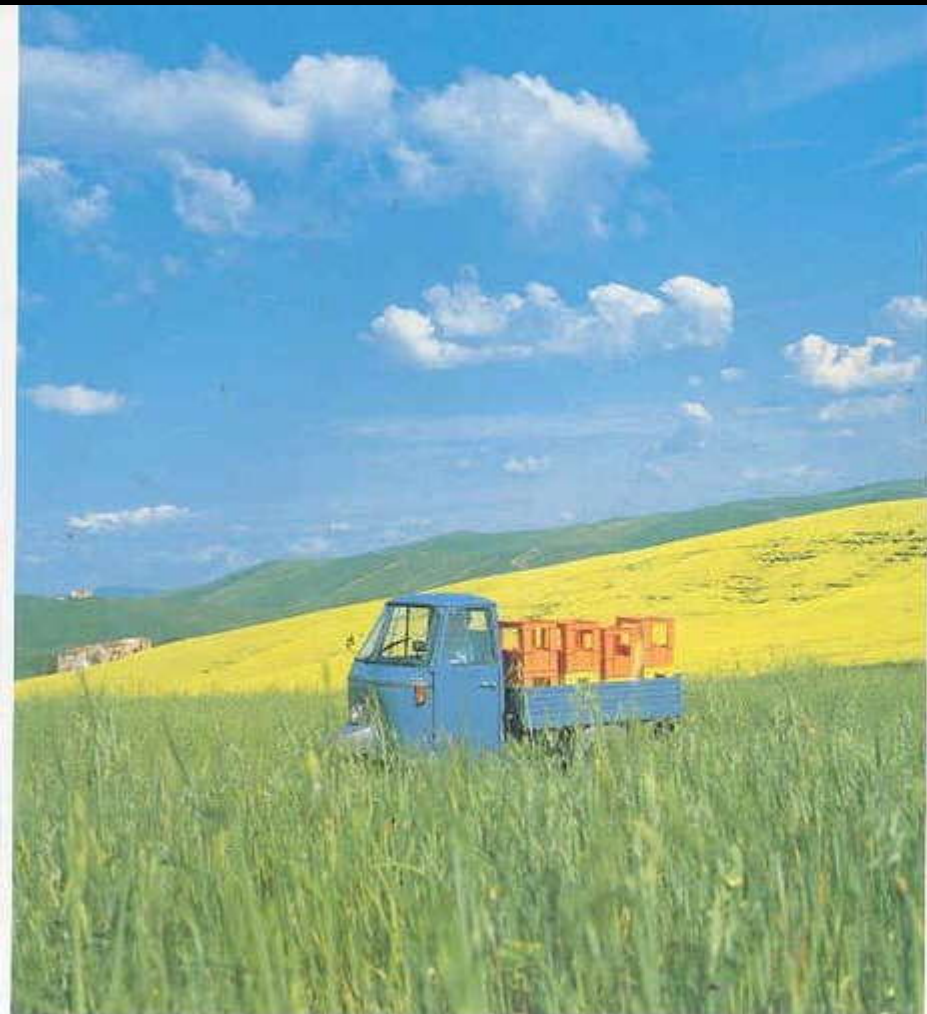




## **APE P501 RISOLVE IN ECONOMIA OGNI PROBLEMA DI TRASPORTO LEGGERO.**



APE P501 trova oggi il proprio impiego ottimale nel trasporto agricolo o in quello cittadino a breve e medio raggio. È particolarmente adatto ad impieghi su strade di campagna o una serie di brevi spostamenti urbani, con frequenti soste che possono essere coperte in tempi ragionevoli risolvendo problemi di posteggio e di traffico. Un grande vantaggio è rappresentato dal piano di carico, situato ad una altezza da terra studiata per evitare dispendi di energia. Esso non presenta irregolarità nella superficie di carico causata da problemi di alloggiamento del motore o delle ruote posteriori ma è totalmente utilizzabile e liscio.



*APE P501 risolve nel campo dell'edilizia*  
Ti assicura una grande capienza, semplifica al massimo le operazioni di carico e scarico, grazie anche al piano inclinabile, e ti offre un comodo posto di guida.  
Con APE P501 la tua attività diverrà più rapida, più produttiva, meno faticosa.



**APE PS01 risolve nel settore della casa**

Se hai esigenze di trasportare elettrodomestici, tende, vernici, ceramiche, piastrelle, accessori da bagno, con APE PS01 potrai consegnare la tua merce con rapidità. La struttura compatta di APE PS01, ne fa un veicolo attuale.



**APE PS01 risolve nelle attività di artigiano o negoziante**

Se ti trovi ogni giorno di fronte a problemi di traffico e di parcheggio, APE PS01 con la sua grande manovrabilità, si disimpegna agile in mezzo a qualunque situazione, e ti permette, date le sue dimensioni contenute, facili parcheggi.